

# 竹亭設計概念 Bamboo Rotunda Design Concept

形態 • 以幾何比例演展自然 Form • Unfolding Nature through Geometrical Proportions



空中遠眺像海螺、在島上近看如鳥巢。

The form of the Bamboo Rotunda resembles a seashell from a distance aloft, or a bird's nest up close.



結合了傳統建築工藝精神與現代視覺演繹，再配合竹材的自然色調，使之融入自然，與周圍的景觀呼應。

Modern visual interpretation is exercised through the wisdom of traditional architectural craftsmanship. Enhanced by the natural colour tone of bamboo material, the Bamboo Rotunda blends seamlessly into the nature and echoes the surrounding landscape.

三角結構 •  
天人合一的空間與視點

Triangulated Structure •  
The Spatial and Visual Unity  
of Man and Nature



疏間有序的竹亭外立面，讓微風於每個角度流動，圓形中庭天窗將熱氣濕氣帶走。

Ample separation between the bamboo strips on the façade of the Bamboo Rotunda allows wind breeze to pass through at every angle, ensuring cross-ventilation regardless of the prevailing wind direction. Hot air and moisture are removed through the central oculus, keeping its internal environment cool.



三角形構架是較輕巧的建築結構，配合天然竹材的抗拉與抗壓能力，減少整體結構體量。

The triangulated framework is a relatively lightweight building structure that utilises the tensile and compressive strength of the natural bamboo material, thus reducing the overall structural volume.



竹亭以三角支撐模組鋪展成圓形地台，構建出有330度的觀景角度。

The overall layout of the Bamboo Rotunda is a circular plan of interlocking triangulated supporting modules, providing a 330-degree viewing angle.



早上陽光從竹亭的東立面散進，中午時分陽光縈繞天窗直至西下，竹亭捕捉了光影變化的微妙瞬間，彷彿成為一個立體的時鐘，隱示了當下的時間點。

The morning sunlight enters from the east facade of the Bamboo Rotunda, passes through the central oculus at noon, and carries on its journey to the west. The light and shadow of its internal space evolve, transforming the Bamboo Rotunda into a three-dimensional timepiece, telling the approximate hour throughout the day.



紗網引導自然光進入的同時，將過量的眩光阻隔，圓形外圍的紗網亦有疏水功能，頂棚的傾斜形態將雨水引領到竹亭外。

The mesh surface has a hydrophobic function. The tilted shape of the roof also helps to guide excess rainwater to the outer edge of the Bamboo Rotunda.

竹·地·人·和 E·CO Rotunda

人文景觀 生態建築 | Human Landscape Performing Harmony

2024 ◀ 鹽田梓 Yim Tin Tsai

主辦方  
Organiser



香港大學建築學院建築學系  
Department of Architecture, HKU

合辦單位  
Co-presenter



1a空間  
1a space

贊助  
Sponsor

杜鵑 (1972) 基金  
Azalea (1972) Endowment Fund

支持單位  
Supporting Organisation

鹽田梓村務委員會  
Yim Tin Tsai Rural Committee

鹽田梓鹽光保育中心  
The Salt & Light Preservation Centre

活動資訊 Event information :

Instagram | @e.corotunda

Facebook | E.CO Rotunda 竹·地·人·和



Instagram



Facebook



Eventbrite